

Fundadores:

† F. Solano González
† Leandro Duarte

DECANO DE LA PRENSA NACIONAL

Local Propio Gral. Diaz 985

VILLARRICA. (Paraguay) Miércoles 6 de JULIO de 1960.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

Monseñor Miguel de Andrea

Columna maciza de la Iglesia Católica, Monseñor Miguel de Andrea fué en su ámbito figura descolante. Los sentimientos de pública congoja provocados por su fallecimiento dieron la pauta de una gravitación moral que trocha en respeto las más rígidas negaciones ideológicas. El ilustre prelado desaparecido reunía en sí cualidades insignes, acisoladas en el estudio y la meditación, y ennoblecidas en la forja de la acción creadora. Dotado de talento profundo y múltiple, versado en las corrientes del pensamiento filosófico y en sus derivados políticos y sociales de un período convulso, Monseñor de Andrea defendió las doctrinas de la Iglesia hasta sus proyecciones más remotas con elocuencia persuasiva desde la cátedra sagrada que enardeció con su verbo magistral.

Hombre de ideas y de ideales, con cedor del pulso de su época, sociólogo sutil, llevó a la práctica sus principios e inquietudes. Sus obras en favor de la mujer que trabaja, tanto por su sentido social avanzado como por su material envergadura, constituyen fuente de inspiración, dentro y fuera de su patria.

Venerado por sus virtudes, Monseñor de Andrea lo fué también por su carácter. Adversario de los extremismos de izquierda y de derecha, sin dejarse suggestionar por apariencias, combatió a la injusticia en todas sus formas, aadió de la libertad y de la dignidad de la criatura humana, en cuya condición hubo de arrostrar, en un penumbroso intermedio del devenir argentino, vicisitudes y penalidades. La insólita prueba, sufrida con humildad de firmeza, fortaleció su denuedo y multiplicó su ascendiente. Su memoria sobrevivirá en la emoción de su grey y en la eficacia cristiana de sus obras.

Z. P. 6 Radio Guairá

Superadas las dificultades técnicas que entorpecieron su normal funcionamiento, Z. P. 6, Radio Guairá, vuelve al éter, con la propalación de sus programas en sus horarios acostumbrados.

Trabajos edilicios

Intensa actividad despliega la Intendencia Municipal, que está abocándose a una serie de realizaciones edilicias de singular importancia para el progreso guairano. Una de sus principales preocupaciones, consiste en el arreglo de caminos y en la apertura de nuevas arterias con lo que se ha ensanchado notablemente el egido urbano, proyectándose hacia los boulevares. En todos estos trabajos actúa eficientemente la motoniveladora, oportunamente adquirida por la Municipalidad y gracias a la cual es posible intensificar y llevar a feliz término el plan de urbanización, que a breve plazo, ha de dar aspecto y fisonomía de ciudad moderna a Villarrica.

Hemos de destacar en este breve comentario, la apertura de calles para el tránsito de carretas de caña dulce, tanto para las que van a la Estación como para las que van a Santa Rita, que tantos perjuicios causaran en otras épocas a nuestras calles céntricas. Ahora, con sus propias vías de tránsito ese problema ha desaparecido.

El Rector Mayor de los Salesianos visitará Villarrica que le tributará un gran agasajo

Villarrica tendrá el honor y el júbilo de recibir solemnemente el domingo 10 del corriente la visita del Rector Mayor de la Congregación Salesiana, Rvdo. P. Renato Ziggitti.

Después de las primeras jornadas de recepción y grandiosos homenajes de los salesianos, amigos y alumnos de la Obra Salesiana de todo el Paraguay (que constituye la Inspectoría Salesiana Ntra. Señora de la Asunción) el Rmo. P. Ziggitti visitará cada una de las casas salesianas del país. El P. Ziggitti es el V. Sucesor de San Juan Bosco y el Superior General de toda la Congregación Salesiana la cual ha ocupado literalmente el mundo entero con la multiplicación prodigiosa de sus múltiples obras. Italiano de origen, nació en 1892 y fué elegido Rector Mayor el 1º de Agosto de 1952.

Un mes después de su elección, comenzaba la visita extraordinaria a las Casas salesianas, recorriendo todas las naciones del mundo. Todo el Paraguay pues, vibrará de afecto y entusiasmo a su paso. Nuestra católica y culta ciudad, brindará al V. Sucesor de Don Bosco una magnífica y cordial acogida. Los actos han de ceñirse al siguiente Programa:

DOMINGO 10

10 horas Recepción del Rmo. Rector Mayor en el Puente del Tebicuary. Saludo del Sr. Intendente Municipal.

11 horas Misa en el Colegio Don Bosco.

14 hs. — Homenaje del Oratorio Festivo.

15 horas. Visita al Colegio María Auxiliadora. 19 horas. Homenaje de los Cooperadores, Alumnos y Bienhechores.

Lunes 11. — 7.30 hs Misa celebrada por el Rmo Rector Mayor.

Por nuestro intermedio se invita a la grey salesiana y a los admiradores de la Obra de Don Bosco a participar de los festejos a que dará lugar la llegada del ilustre visitante.

El "humour" inglés

En Gran Bretaña el «humour» viene a ser una forma refinada de la espiritualidad sajona. Producto típico insular, difícil de trasplantar y no menos de traducir tiene gran predicamento en sociedad y en la política. No es la ironía latina que hierde y desgarrá, más bien la socarronería maliciosa, moderadamente cruel y casi siempre risueña.

Un buen ejemplo de «humour» lo suministra la siguiente anécdota: hace poco, alrededor de sesenta personas se hicieron presentes en el domicilio particular del Honorable Duncan Sandys, ministro de Aviación. Serían las dos de la madrugada. Allí se las arreglaron para requerir la presencia del alto funcionario, quien, sin duda maldiciendo por lo bajo a los importunos que le obligaban a abandonar el lecho a hora tan improcedente, no tuvo sin embargo más remedio que comparecer en la puerta de calle.

Sus interlocutores se explicaron entonces. Eran vecinos del aeropuerto de Londres. El tránsito nocturno de aviones a reacción interrumpía su reposo. Solicitaban respetuosamente al ministro se dignase arbitrar medidas para corregir la situación.

La pintoresca audiencia se prolongó lo bastante en medio de recíprocas cortesías como para que el ministro del gobierno de S. M. plenamente desahogado, comprendiese la lección de cosas y prometiese intervenir a fin de compaginar el horario de los «jet» con el derecho al sueño de los ciudadanos, so pena de exponerse a otra velada por el estilo.

Atraso en los haberes del magisterio

Yo creo —dice una carta que recibimos de una maestra de la campaña— que el maestro no puede desmerecer vuestra atención, y que es justo bragar por el bien de ellos como siempre ha hecho EL SURCO por el bien de otros.

Agradecidos al concepto que a aquella maestra le merece nuestra labor, hacemos nuestra su justificada queja y su preocupación, que se refieren al atraso en que se les tiene en lo que respecta al cobro de sus haberes, que si no estamos mal informados, pues los maestros locales sufren el mismo problema, están impagos desde Abril.

Fácil es comprender la penosa circunstancia que crea al maestro esta anomalía, máxime ahora que el costo de la vida ha aumentado considerablemente, pero no así los sueldos.

Es una situación que debe ser contemplada por los poderes públicos, en homenaje a estos abnegados servidores de la nación.

Palabras del Ministro de Salud

Al hacerse cargo de sus altas funciones, el nuevo Ministro de Salud Pública y Bienestar Social Dr. Dionisio González Torres manifestó que tres eran los postulados que hablan regido su vida, pudiendo sintetizarse los mismos en: lealtad, dedicación al trabajo y honestidad. Aquellos que estén consubstanciados con estos principios —expresó— hallarán siempre en la persona del Ministro un amigo y apoyo para la ejecución de sus funciones.

Se refirió así mismo a la dedicación que requieran las labores sanitarias, cuyo ámbito se extiende a todo el territorio nacional.

Ha sido denegado el pedido de vacaciones de invierno

La Subsecretaría de Estado de Educación y Culto, ha denegado el pedido de Vacaciones de invierno solicitado por la Asociación de Educadores de la Capital Comentando esta resolución, dice un colega: «Ya los alumnos de las escuelas primarias gozan al término de los nueve meses de clase, con tres de vacaciones. Son sobradamente suficientes. El paréntesis de inacción en la estación invernal, se nos ocurre —quién sabe o no— trunca el ritmo de la enseñanza, y fuera justificable si, proverbialmente en el país soportáramos un frío constante e intenso. Y ya sabemos que no hay tal. Es el nuestro un invierno excepcionalmente benigno, salvo unos pocos días frigidísimos. Si eventualmente sobrevinieran motivaciones que hagan necesaria la licencia, se dá por descontado que ella se acordará como medida de emergencia».

Escuela Normal de Profesores N. 2 "Manuel Gondra"

Villarrica, 2 de Julio de 1960

Señorita Directora del Seminario EL SURCO—Elvira Duarte

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a objeto de agradecerle la publicación de los actos llevados a cabo en la Escuela Normal con motivo de la inauguración de su pista deportiva.

Ben es sabido, que EL SURCO henemérito decano de la prensa Nacional, ha dejado en verdad a través de sus años de labor "un surco" de innegable valor social en los ámbitos de la sociedad guairana.

Al reiterar mis agradecimientos ruegole siga colaborando a través de las columnas de su prestigioso periódico con la Institución cuya dirección ejerzo.

Aprovecho la ocasión para saludarle con mi consideración más distinguida.

Abelardo Caballero
Director

VILLA RICA DEL PASADO

BUENA NOTICIA—Nuestros lectores se acordarán que en un sueltito de nuestra hoja hacíamos votos para que viniera a establecerse en nuestra Villa un dentista. Los que tenían este deseo se alegren. Tenemos dentista y diplomado, no un aprendiz como el que se fué. Llegó a esta el Dr. Luis Viola, especialista en odontología y lo mejor que podíamos desear.

Nos alegramos muchísimo de que tengamos otra vez un buen dentista que era una necesidad para Villa Rica

LOS 300 PESOS—Por el mismo q' nos ha mandado la noticia recibimos esta rectificación: «En el número anterior, en la sección noticias hemos dicho a nuestros lectores que la señora viuda de D. Florencio López habla donado a la sociedad "La Caridad" la suma de trescientos pesos fuertes pero resulta que esto no es verdad y nos vemos obligados a salvar el error cometido a causa de cierto informista; pues en este mes aparecerá el balance de dicha Sociedad y no en él la partida de 300 \$ que no tiene la suerte de poseerlos».

MUY BIEN—En la tardecita del viernes hemos podido constatar como el Presidente de nuestra Municipalidad sabe tomarse a pecho los intereses de de la comuna. Iba él mismo averiguando como se construyen las veredas, observando si las líneas estaban bien trazadas y si correspondía al nivel de las calles para evitar los graves desperfectos que ya se notan en varias partes. Nos gustó muchísimo esta prueba de actividad, y como no escatimamos palos cuando son merecidos, no se tomará ahora este aplauso sincero como lisonja.

(De "El Guairá" 1964.)

La semana Social

ENLACE MATRIMONIAL—

El jueves 14 del corrote, tendrá lugar en la Capital el enlace matrimonial de la señorita Marcia Catalina Escobar con el Sr. Carlos Andrés Cubas Vildósola, acto que se realizará a las 20 horas en el Oratorio de los RR. PP. Franciscanos.

EN LA ESCUELA NORMAL—

En la Escuela Normal de Aplicación a invitación de la Vice Directora Srta. Crescencia Martínez se reunieron las madres de familia de la sección niñas. La señorita de Martínez expuso los trabajos realizados en cuanto se refiere al heroseamiento de la Institución y su deseo de organizar una comisión con la que proseguiría otros trabajos que tiene planeado. La comisión fué constituida con las siguientes señoras: Presidenta Lea de Friedmann, Vice Pta. Hilda de Girala, Secretaria Carmen de Gutierrez, Pro Sria Rosa R. de Rodríguez, Tesorera Maria E. de Almada, Pro Tra. Celia de Toledo, Vocales: Maria S. de Troche, Guillermina de Balmaceda, Ana de Jesus de Alfaro, Elvira de Careaga, Elsa de Mezgoitz.

CUMPLEAÑOS INFANTIL—

Con un chocolate servido en honor de sus amiguitas festejó el sábado su cumpleaños la niña Ana Arriola Barrios.

AGRADECIMIENTOS—

Juana Ocampos Vda. de Berckoltz agradece por estas líneas las expresiones de condolencia recibidas con motivo del fallecimiento de su esposo don Ernesto Berckoltz.

—Los deudos de doña Jacinta Arana de Ayala (q. e. p. d.) agradecen a todas las personas que en una u otra forma se han asociado a su dolor.

EJERCITACIONES—

Con singular éxito, tanto por el número de concurrentes, como por la brillantez de las mismas el lunes se dió comienzo en el Centro Español a las Ejercitaciones exclusivamente para hombres dictadas por los prestigiosos oradores sagrados Pbro. Núñez y Usher, quienes juntamente con el P. Giménez proseguirán diariamente el ciclo hasta su finalización el domingo, desarrollando el siguiente Temario.

MIÉRCOLES 6— El misterio de la iniquidad y las grandes avenidas del pecado.

Yo, Pecador, me confieso a Dios...

JUEVES 7— Retorno a Dios Padre viviendo a Cristo; la fé que obra por el amor.

Los Sacramentos: participación en la Pascua.

VIERNES 8— El matrimonio: convivencia en Cristo y para Cristo.

La vida cívica en justicia y amistad fraternal.

SABADO 9— Unidad y multiplicidad en el amor a la Patria.

La Santa Madre Iglesia. **DOMINGO 1)—** La Diócesis y el Obispo, epifanía local de la Iglesia.

El laicado y su promoción en la historia religiosa contemporánea.

La doble misión del laicado: la Acción Católica.

CLAUSURA: Misa vespertina oficiada por S. E. Mons. Dr. Agustín Rodríguez.

DEMOSTRACION— En víspera de su partida a Encarnación, funcionarios de la Sucursal del Banco del Paraguay, ofrecieron al señor Rubén Bogado una demostración de simpatía, que se desarrolló en un cordial ambiente de camaradería. Como se sabe el Sr. Bogado, que ejercía las funciones de Gerente del Banco del Paraguay en esta ciudad, fué trasladado en el mismo carácter a Encarnación.

NUPCIAS—

Tuvo lugar en la Iglesia de San Miguel Arcángel, en la Capital, el enlace matrimonial de la señora Ingrid Evelyne Von Schochen Drischel con el señor Ramón Ismael Gutierrez González apadrinando a los contrayentes la señora Eleuteria de Gutierrez y el señor Aurelio Gutierrez.

Cine Triunfo

Hoy—Día del Pueblo—Continuado, desde las 17 y 30 hs. con:

“VENECIA, LA LUNA Y TU” y “TIEMPO PARA MORIR”

MAÑANA JUEVES— Sensacional Estreno.

a las 19 y 30 horas con:

“MI TIO”
Un relato lleno de comicidad y humana ternura...! de Jacques Tati en Ecran Vision — Eastman color; y:

LAS MARAVILLAS DEL CIRCO

Hara deleite de grandes y chicos!

Biblioteca “Adela Speratti”

Villarrica, 23 de Junio de 1960

Señorita Directora del Semanario EL SURCO.—Presente.

Nos dirigimos a Ud. a fin de rogarle, dé cabida en las páginas de su prestigioso semanario, la publicación de una comisión directiva recientemente creada, en el seno de los estudiantes del Profesorado, que tiene como fin específico la creación de una biblioteca, que llevará el nombre de la primera maestra paraguaya, “Adela Speratti”.

Dicha Comisión está formada de la siguiente manera:

Presidenta Matilde Bogado Nill
Secretaria Nidia M. Arguello
Archivadora Natalia Buzarquis
Tesorera Lucila Barrios M.
Miembros: Isabel Tocaimasa, Elisa Fernández, Dora Mesurero, Carmen Ayala, Josefina Tomas

Esta comisión se ha creado gracias a la iniciativa de la señora Miguelina C. de Camperi.

Sin otro particular, le saludamos muy atte.

MATILDE BOGADO NILL
Presidenta

NIDIA ARGUELLO
Secretaria

H. Junta Municipal

El lunes 4 de Julio celebró sesión la H. Junta Municipal bajo la presidencia de su titular Gral S/R Alberto Sánchez y asistencia de los concejales Enrique García Casartelli, Mayor S/R Ernesto Scaroni, Jorge R. Sisul y Alfonso Verdecchia.

En carpeta había muchos asuntos que tratar entre ellos las presentaciones de Margarita Vda. de Soberg y y otros y los doctores Liberto Juan Mussi y Juan O. Resck. Al respecto la H. Junta resolvió ratificarse en su Resolución de fecha 15 de Junio del corrote año por la cual se autorizó al D. E. a ordenar sean retirados de la zona indicada por la CLYFSA en su nota de fecha 7 de Junio, todos los tendidos de los grupos electrogenos que suministran luz en el sector indicado por la CLYFSA, por razones de orden técnico. Al tomar esta disposición la H. Junta hace la salvedad de que no está en su ánimo perjudicar a nadie y que deplora no poder acceder a lo solicitado.

Fueron dictaminados por la C. de Obras y Servicios 23 expedientes y solicitudes, y enviados al dictamen de la misma 14 expedientes y solicitudes. A la Comisión de Hacienda 5.

C.L.Y.F.S.A.

Informa que a partir de la entrante semana iniciará su servicio de provisión de energía eléctrica dentro de un radio comprendido por 36 manzanas céntricas de la ciudad.

Posteriormente irá ampliando su radio de acción a medida que los trabajos de extensión de líneas lo permitan, pudiendo en consecuencia, a corto plazo quedar habilitado el servicio en otro importante sector de la ciudad.

Las personas interesadas en la provisión de luz y fuerza podrán pasar a inscribirse en las Oficinas de la Compañía todos los días hábiles de 15 a 17.30 horas.

LA GERENCIA

CUBIERTAS Y CAMARAS

“FIRESTONE”

Mayor Duración — Más Economía

Facilidades de pago

Distribuidora KOSMOS

INFORME

De las actividades de la Municipalidad de Villarrica durante el mes de Junio del año 1960

Indudablemente que uno de los trabajos más importantes que está realizando el Departamento de Obras Públicas es el deslinde y amojonamiento del límite de nuestra ciudad. En este sentido, se abrieron piques en los bulevares Pilcomayo y Pirapó en una longitud de 7.000 metros.

Se trabajó en la computación métrica de calles asfaltadas y se hizo la liquidación correspondiente a las propiedades que se encuentran sobre estas calles.

Se construyeron dos alcantarillas, una en la calle Valois Rivarola entre José Berges y Antequera y otra en José Berges y Valois Rivarola y Presidente Hayes. Igualmente fueron reparados dos puentes, uno de ellos muy importante ya que utilizan las carreteras de caña de azúcar que entran del sector Este de la ciudad, la que queda en la calle José Berges entre B. Caballero y Tuyuti. Otra en EE. UU. entre B. Caballero y Bahía Negra.

Por su parte, la motoniveladora trabajó en desmontes y rellenos en las siguientes calles:

- B. Yegros y F. Olimpo 100 mts
- EE.UU. y F. Olimpo 100 mts
- B. Ayolas y M. J. Troche 100 mts
- B. Pilcomayo, en el sector comprendido entre Antequera y José Berges, en una extensión de 100 metros.
- B. Ayolas entre B. Pilcomayo y Gral Duarte, en una longitud de 100 metros

La motoniveladora trabajó también en varios tramos de caminos vecinales que conducen a esta ciudad atendiendo solicitudes de diversas comisiones cañeras. Merecen mencionar estos trabajos.

Desmorte, relleno y terraplenado del camino a Fotiero Benitez en una longitud de 3 tres kilómetros.

Desmorte, relleno y terraplenado del camino Carovení viejo a Itapé Nú en una longitud de 4 kilómetros

Construcción terraplenado en el camino a Naranjandy, longitud 1.000 un mil metros.

Esparcimiento de tierras en las siguientes calles:

- Alejo García entre B. Caballero y Mompox, longitud 100 metros
- Mariscal Estigarribia desde C. A. López hasta Gregorio Benitez, 200 metros.

En las calles Alejo García y B. R. González entre C. A. López y Gral. Díaz, en una longitud de 200 mts.

Calle C. A. López desde B. R. González hasta Hernandarias, longitud 100 metros.

Desmorte y esparcimiento de tierras en el costado este del patio municipal.

Raspaje y perfilamiento de calles: José Berges, desde B. Pilcomayo hasta Avda España, 200 metros.

Desague y paso nivel de la calle Estrella.

(continuará)

Ligia Peinados

Permanentes Onda natural al frío

Permanente al auto calor (sin aparato)

Permanente a Vapor en todos tipos — Tinturas sin decoloración — Cremas.

NUEVO LOCAL: Carlos A López, entre Mariscal López y Ruiz Díaz de Melgarejo

LA CASA DE PEINADOS Y PERMANENTES

„EMILIA”

Ofrece a su distinguida clientela la mejor Permanente al Frío por solo Gs 200 Permanente a Vapor suave y durable desde Gs 50

Haga reservar su turno en Mcal Estigarribia al lado de la Farmacia Buzarquis

OPÁ MBAÈ MIMI

Maestra ndo guerecoi vacación jha ndo cobrai i sueldo. El mal nunca viene solo, jhei i yuai re ose vacuè ya ti'i.

Pero ayenico vyro pajhà umi Buenosaire pe oño mo acà so'ò va cu criminal de guerra Eismanre. Upeva nico ya ojhò ma bodoqueicha, sin destino.

Por curiosidà rei aporandù ta: umi mità en pandilla oicò va calle re oyerurè un guarani pico nda i tuvai ni nda i sy'i? La autoridà o averiguà vaerà.

Pero ya'è porante na, coagha guá mità i formal, lo mismo voi polvora pe mba'è oñe vacunà vacuè.

José del Socorro expediente ocañy tribunal gui, jha oye'è chupè jho'ù pa jhaguè anguyà.

—Mbaèicha pico ape oì ta anguyà, jhei José del Socorro, co oye'è va nico trigunal pe jhetà va jhà trampa.

Aipò fin del mundo yeco oicota agha el 14. Ya era hora jhei Na Salvadora oyocà ro i mena acà re reg'lò des-pertador.

O perdè yevy ma co ña ne seleccionado paraguayo de entrada voi aipò Copa del Atlántico. Pero avei pe brasilero hasta cabará oguerù jhicuai o mbo jugà. Yajhechá mi que mba'èicha pa osè jhicuai este día Buenosaire pe. Que le vaye bien, jhei ayuda moijhà.

Ojhó escuela pe Mariasanta o anotà i memby primer grado pe; jha oporandù chupè la maestra:

—Mba'è nacionalidà la ne memby:

—Paraguayo.

—Mamoiè o nacè.

—Posada pe.

—Mbaèicha pico o nacè ro Posada pe paraguayo ta, argentino nico aiporo.

—Por accidente nte o nacè la Posada pe, por que ché contabandista, pero paraguaya pora jha che mena ave, así es que la che memby paraguayo avei.

—Señora, o nacè ritè Posada pe, argentino la ne memby.

—A malicià na ña ño entendè moai, ta moi ndeve se ñorita petei ejemplo: che mbaracayá apuroitepe oikè i memby tatacuà pe. Erè mi cheve i memby pa mbaracayá tera chipà.

Panamibi

Cnel. Oviedo v. Atl. Guarani

Como se esperaba, este encuentro finalizó con la victoria del elenco ovetense con lo que llega a la paridad de puntuación con el Club 12 de Junio de la misma localidad. De acuerdo a los reglamentos estos clubes deben disputar el título 1959 en dos encuentros a efectuarse en cancha neutral. Esto significa que los equipos ovetenses deberán trasladarse a Villarrica a cumplir estos extraordinarios compromisos, que de seguro llamarán poderosamente la atención de la afición deportiva guaireña.

Con respecto a la afición deportiva ovetense descontamos la cantidad de personas que han de hacerse presentes en esta ciudad a presenciar este caballeresco lance entre las dos Instituciones deportivas más prestigiosas de la localidad.

Suponemos que la Liga Guaireña en su primera reunión dispondrá que estos partidos se lleven a cabo el domingo 10 y 17 del mes en curso a fin de poder ganar tiempo y hacer iniciar el Campeonato 1960 cuanto antes.

Nuevo sistema de juego para el Campeonato 1960

Con el propósito de despertar el interés de la afición en el Campeonato de 1960 la Liga Guaireña de Fútbol tiene en estudio un nuevo régimen sobre el cual ha de desarrollarse todos los encuentros de este Campeonato, si el proyecto es aprobado.

Tenemos referencias que la Liga ha invitado a los presidentes de Clubes a una reunión el sábado ppdo. por la tarde para hacerles conocer el proyecto y escuchar sus opiniones. A esta invitación sólo respondió el presidente de A. Guarani.

El proyecto a grandes rasgos es como sigue:

PRIMERA RUEDA—Con participación de todos los clubes inscriptos.

SEGUNDA RUEDA—Con la participación de los cuatro equipos mejor clasificados en la primera rueda y el campeón de esta misma rueda como el quinto componente.

FINAL—Campeón de la 1ª rueda y Campeón de la 2ª. rueda disputarán el título en dos encuentros por puntos. Esto en el caso de que el Campeón de la 1ª. rueda no sea el mismo de la primera. Si fuera el mismo, de hecho le corresponde el título.

Qué pasa con el fútbol?

Centesta don Pedro A. Rodríguez (continuación)

El hecho concreto de que el fútbol guaireño está viviendo la etapa más crítica de su larga y brillante historia. Es una perfecta realidad. Yo, sinceramente hablando toda la culpa de lo que está sucediendo actualmente, la atribuyo a la deficiente organización de los clubes. Cuando se me honró con la presidencia del Pettirossi y como yo no entendía suficientemente lo que era un club de fútbol, mi primera medida fué constituir una Sub Comisión de Capitanes, presidida por el capitán general. Esta Sub Comisión tenía por objeto: a) Selección de los jugadores para las 4 divisiones b) Velar por la disciplina. c) Cumplimiento del reglamento. d) Cuidado de la cancha, útiles y uniformes de jugadores.

Está demás decir que dicha sub Comisión dió los mejores resultados, así como la selección de jugadores. Jóvenes de instituciones educacionales, artesanos de muy buena conducta fueron los componentes de los cuadros del Pettirossi que obtuvo brillantes victorias durante los años de mi presidencia, llegando incluso a vencer al Club «Olimpia» de la Capital.

Qué pasa ahora? Que se nombra una C. D. compuesta de muy buenos elementos sociales, deportistas, etc. pero qué sucede? Que esos señores por la mejor buena voluntad que tengan les es materialmente imposible resolver los múltiples problemas fundamentales indispensables para la buena marcha del Club. Por lo tanto, como yo hice en el «Pettirossi» es indispensable dividir la dirección en dos secciones: a) la administrativa (C. Directiva actual). Trataría asuntos generales. b) la Ejecutiva—que sería una Sub Comisión de Capitanes como el Pettirossi la denominaba.

(continuará)

Torneo de Instituciones Públicas

El domingo pasado a las 8:30 horas en cancha de Pettirossi prosiguió el torneo entre instituciones públicas locales, midiéndose los equipos de Banco del Paraguay con Municipalidad venciendo el primero por la cuenta de 3 a 0 marcados en el primer tiempo por Armando Melgarejo y en segundo tiempo por Felipe Narvaez y Venancio Sánchez.

En el segundo partido entre Previsión Social y Centro de Salud venció el I. P. S. por dos a uno, goles: primer tiempo Siofariano Martínez y del segundo Lidavino Vazquez de cabeza, descontando ventaja Rubén Estigarribia con tiro penal en el último minuto de la finalización.

PROXIMO DOMINGO—Instituto de Previsión Social v. Municipalidad.

II Región Militar v. Banco del Paraguay.

Círculo Guaireño de Tenis de Mesa

Se invita a los Sres. socios a inscripción para el Campeonato del Club que comenzará el sábado 9. Se jugarán todas las categorías de damas y caballeros.

AVISO

Se empieza por el término de dos meses, a partir de la publicación del presente aviso, para que todos los que se creen con derecho sobre propiedad en el Cementerio Noroeste de la ciudad, presenten ante esta JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS para el Registro Catastral del mismo, documentos de propiedad ó documentos que justifiquen posesión legal del lote, para mejor servicio al público y eficiente ordenamiento.

Villarrica, 4 de Junio de 1960

Ildefonso Gauto

Ramos Generales

Artículos para toda ama de casa, cristalería, Papelería.

Artículos para escolares, reglas y ferretería en general.

En su local propio: Coronel Bogado 826—Villarrica.

Carlos A. Canteros Lefebvre



COMPRA los mejores precios

Cerdas—Pieles y Cueros Silvestres

LIBERTAD y Pte. FRANCO

Villarrica

Cajonería fúnebre

—DE—

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de

líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Bar Pensión Garcia

Recibe pensionistas y pasajeros

Trato familiar—Buena comida—Precios módicos. Yegros y Manuel Dominguez—Frente a la Facultad de Odontología.

Asunción

“EL CONDOR” S. A.

Agro Industrial y Comercial

Alejo García esq. Carlos A. López

Casilla de Correo 61

VILLARRICA

Yerba mate para el consumo marca

“EL CONDOR” y “ESMERALDA”

Ramos Generales

Teléfonos: Molino Yerbatero 92—Registro 159

Casa YARYES

JERARQUIA Y DISTINCION EN GUSTOS DE ACTUALIDAD

Telas de gran moda para Oloño e Invierno

CASIMIRES -- TROPICALES

Paños—Lanillas—Corderoi, Franela y Bombasi

PERFUMES EUROPEOS — OBSEQUIOS

FABRICA DE JABON

"EL TIGRE"

—DE—

EVELIO MONTEJANO

Especialidades en Jabones
Veteados—Amarillos—Rosados—Blancos

Avda. 25 de Diciembre esq. Don Bosco — Teléf. 7955

ASUNCION

CASA RIVELLI

TIENDA Y MERCERIA

Surtido siempre renovado en telas de buen gusto y calidad

y otras novedades.—Ropas hechas

PRECIOS ECONOMICOS

Hernandarias y Cerro Corá

Teléfono 95

"La Tropical"

Lisboa & Mussi S.R.L.

Cap. Gs. 1.000.000

RAMOS GENERALES

TIENDA-FERRETERIA

Coronel Bogado y Mariscal Estigarribia—Teléfono No. 56

CASA LIAL ALMADA

Ramos generales

De Eustelia A vda de Lial Almada

Grandes surtidos en artículos de Almacén
y Ferreteria

Precios que no admiten competencia.

Visítelo en 14 de Mayo y Joaquin Estigarribia

Teléfono N°. 60

Sara Fernández Cabrera Maderas

Aserradero a Vapor SAN LUIS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CORONEL OVIEDO—TELEF. 4

ESCRITORIO—VILLARRICA—Telef. 72

José Domingo Ocampos S. A.

IMPORTACION—EXPORTACION

RAMOS GENERALES

MADERAS-YERBA MATE

CASILLA DE CORREO No 15 Telef 26

Dirección Telegráfica—«OCAMPOS»

Taller Mecánico

—DE—

Theobaldo Götze

OFRECE

CUBIERTAS FULDA y METZELER

MOTORES GULNER (DIESEL)

MOTORES F Y SACHS A NAFTA

REPUESTOS PARA CAMIONES VOLVO

ACUMULADORES BOSCH y DETA.

Trabajos de tornería, soldaduras y limajes

Villarrica

Teléf. 198

Paraguay

VINO GENUINO



MARCA REGISTRADA

Llame Teléfono N. 190 Casilla 38

Arturo J. Clebsch

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia—Cerdn—Cera

y Cueros Silvestres

Gral. Diaz 315

Teléfono 15

Para la salud de las plantas

Insecticidas, fungidas, productos hormonales, vigorizantes, abono químico completo COMPLESA, SUPKA, hormiguida, para el uso de gran eficacia H. Colorado, venta al detalle en el Departamento Agrícola de la Farmacia "Virgen del Paso".